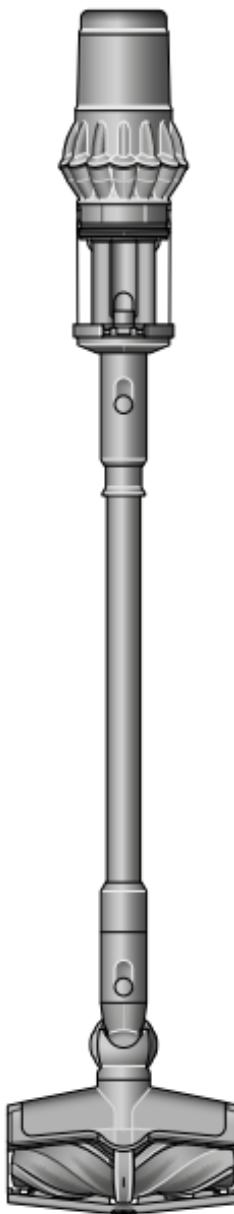


# piston

## V16/SV53



В комплекте

Начало работы

Жк-экран

Оповещения

Скачайте приложение MyDyson

Начало работы с приложением

MyDyson

Уход за полами

Зарядка устройства

Замена аккумуляторной батареи

Уплотнение пыли

Очистка контейнера

Устранение засоров

Устранение засоров в

конической насадке Устранение

засоров в мини-электрощетке с

защитой от наматывания волос

Как использовать насадку Dyson

Submarine для влажной уборки

Как очищать насадку Dyson

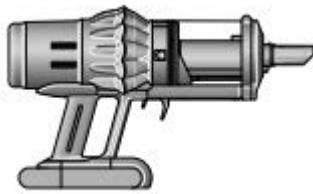
Submarine для влажной уборки

Обслуживание фильтра

Очистка конической насадки

Очистка аксессуарных насадок

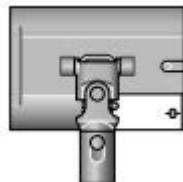
# Комплектация



**Пылесос с  
аккумулятором**



**Коническая насадка для всех типов напольных покрытий.**  
Интеллектуальное определение типа напольного покрытия для регулировки производительности и адаптации к глубокой очистке ковров и деликатной уборке твердых напольных покрытий.



**Насадка Submarine для влажной уборки.**  
Моторизованная насадка для влажной уборки удаляет пыль, грязь, пролитую жидкость и стойкие пятна с твердых напольных покрытий



**Мини-электрощетка с защитой от наматывания волос**



**Комбинированная насадка**



**Щелевая насадка**



**Настенная док-станция**



**Труба**



**устройство  
Зарядное**



**Щетка для удаления пыли без царапин.** Для бережного удаления пыли на деликатных поверхностях. Самоочистка-вращающаяся манжета защищает мягкие щетинки от пыли.



**Телескопический шланг.** Увеличивает радиус действия до 75 см и оснащен встроенным инструментом для уборки как высоко, так и низко в доме или автомобиле.



**Насадка для ухода за домашними животными.** Удаляет волосы во время расчесывания, предотвращая их разбрасывание по всему дому. Щетинки, расположенные под углом, мгновенно самоочищаются.



**Насадка для удаления стойкой грязи.** Жесткие нейлоновые щетинки эффективно удаляют въевшуюся грязь с ковров



**Адаптер для труднодоступных мест.** Предназначен для очистки под низкой мебелью за счет регулировки угла ручки до 90°.



**Насадка для обивки и матрасов.** Удаляет пыль и грязь с матрасов и обивки мебели



**Гибкая щелевая насадка.** Поворачивается под углом 22°.



**Напольная док-станция.** Отдельно стоящая зарядная станция, предназначенная для пылесоса и 5 насадок.

**Некоторые насадки могут отсутствовать в комплекте**

# Начало работы

## Использование ЖК-экрана.

Нажмите красную кнопку на ЖК-экране, чтобы включить устройство.



Подключение вашего устройства.  
Подключитесь с помощью  
Bluetooth или QR-кода на коробке  
или ЖК-экране.



**Встроенные аксессуары.**  
Мгновенный доступ к  
встроенным аксессуарам,  
скрытым в трубке, для  
универсальной уборки  
на высоте и под мебелью.



## Режимы мощности.

Ваше устройство имеет три режима мощности для различных задач. Быстро изменяйте режим мощности с помощью серой кнопки выбора.



## Эко-режим.

Максимальное время работы для продолжительной уборки по всему дому.



## Автоматический режим.

Режим автоматической работы для оптимального баланса мощности и автономности. Мощность всасывания автоматически увеличивается при повышенном уровне загрязнения.



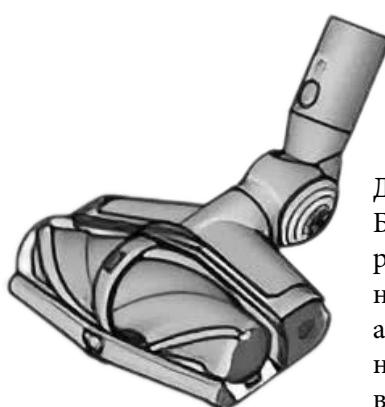
## Режим «Турбо».

Предназначен для точечной и интенсивной очистки въевшейся грязи.



## Показывает, что ваш пол чист.

Пьезоэлектрический датчик непрерывно измеряет и подсчитывает частицы пыли. Индикаторы поднимаются и опускаются в зависимости от обнаруженного количества мусора и пыли. Красный цвет указывает на большое количество пыли, оранжевый — на среднее количество, а зеленый — на то, что зона достаточно чистая.



## Дистанционное управление.

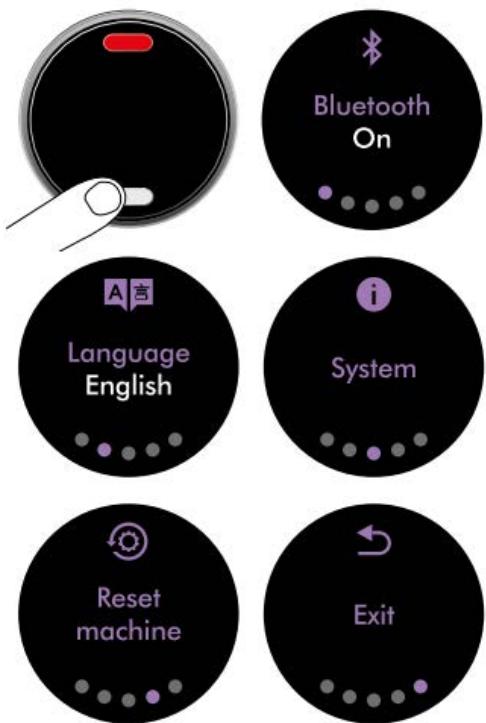
Быстрая смена аксессуаров для различных задач. Нажмите на красное кольцо, чтобы легко снять аксессуар, не нагибаясь. Для удобной уборки во всем доме.

# Жк-экран

## Меню настроек

Установите параметры вашего устройства с помощью кнопки «Выбор». Чтобы открыть меню настроек, нажмите и удерживайте кнопку, пока не появится экран меню. Нажмите кнопку, чтобы пролистать пункты меню настроек. Удерживайте кнопку нажатой, чтобы открыть выбранный пункт.

- Технология беспроводной связи Bluetooth®
- Языковая система
- Сброс устройства



\*Приложение MyDyson в РФ может работать некорректно

## Смена языка

Чтобы изменить язык на экране, нажмите кнопку «Выбор» и удерживайте ее, пока не появится список языков. Отпустите кнопку.

Нажмите кнопку «Выбор», чтобы пролистать список языков и выбрать нужный.

Нажмите и удерживайте кнопку, пока не закончится обратный отсчет. На экране появится зеленая галочка, подтверждающая, что выбор языка завершен. Чтобы отменить выбор, отпустите кнопку во время обратного отсчета.



## Найдите серийный номер

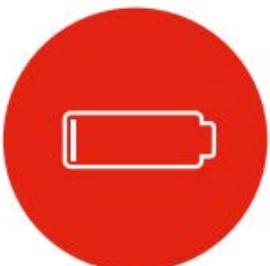
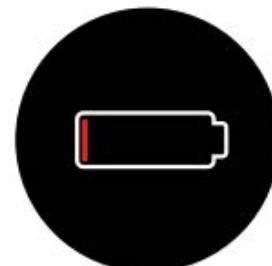
Вы можете найти свои серийные номера в меню настроек. Нажмайте кнопку «Выбор», чтобы пройти по пунктам меню настроек, пока не дойдете до пункта «Система». Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы выбрать эту опцию.

На первом экране будет отображена информация о вашем серийном номере.



## Обратный отсчет времени работы

Когда аккумулятор нуждается в зарядке, ваше устройство подаст три импульсных сигнала, а на экране появится значок «Низкий заряд». Когда аккумулятор полностью разряжен, на экране появится красный предупреждающий значок.



## Выход из меню настроек



## Оповещения

Возможные уведомления:

**Засор** — в устройстве обнаружен засор, который необходимо устранить.

Посмотрите анимацию чтобы увидеть, какие воздуховоды необходимо проверить. Убедитесь, что пылесос выключен, прежде чем удалять засор.

Индикатор-  
оповещение с  
уведомлением  
«Воздуховод  
заблокирован»



## Высокая температура хранения

Ваше устройство находится в месте, где температура слишком высока. Переместите устройство в более прохладное место.

## **Низкая температура**

Устройство слишком холодное. Переместите устройство в более тёплое место и дождитесь его нагрева.



## **Неоригинальный аккумулятор**

Устройство обнаружило аккумулятор, не производства Dyson. Если вы не знали, что используете неоригинальный аккумулятор, возможно, это подделка.



## **Очистка фильтра / Необходимо почистить фильтр**

Обратитесь к разделу «Очистка фильтра». Следуйте анимации, чтобы увидеть, как чистить фильтр.

После мытья дайте ему высокнуть в течение не менее 24 часов, прежде чем устанавливать обратно.



## **Фильтр не установлен.**

Ваш фильтр установлен неправильно. Поверните фильтр против часовой стрелки и снимите его с устройства.

Установите его обратно, поворачивая по часовой стрелке до щелчка.



## **Механизм CleanCompaktor™ не установлен.**

Установите механизм сжатия CleanCompaktor обратно на контейнер и убедитесь, что рычаг поднят до упора, прежде чем повернуть его в правильное положение.

Перезапустите устройство с помощью красной кнопки питания.

Обратите внимание: если рычаг повернут или установлен неправильно, двигатель остановится.



### **Щётка не вращается.**

Возможно, ролики или щётка заблокированы из-за засора. Перенесите устройство с поверхности и перезапустите его. Если оно запустится, проверьте, не засорён ли воздуховод и не скопился ли мусор вокруг конусов щётки.

Снимите наружную крышку и проверьте на наличие засоров. Конусы можно снять для проверки на наличие пыли и мусора.

После проверки установите чистящую насадку обратно и перезапустите устройство.



### **Требуется обновление.**

Обновите ваше устройство через приложение MyDyson, чтобы обеспечить оптимальную работу с новой щёткой.



# Скачайте приложение MyDyson™ из App Store или Google Play.

Откройте приложение и следуйте инструкциям на экране,  
чтобы создать новую учётную запись.



## Первое использование в приложении MyDyson

Откройте приложение и следуйте инструкциям на экране, чтобы  
создать новую учётную запись.

Подключите ваше устройство.

Отсканируйте QR-код на ЖК-экране вашего устройства или найдите  
ваше устройство в приложении MyDyson.

Держите ваш мобильный телефон рядом с устройством Dyson.  
Нажмите кнопку питания, чтобы активировать режим сопряжения.

После завершения сопряжения следуйте инструкциям в приложении,  
чтобы выбрать язык и активировать гарантию. Настройка завершена.



\*Приложение MyDyson в РФ может  
работать некорректно

## Уход за полами.

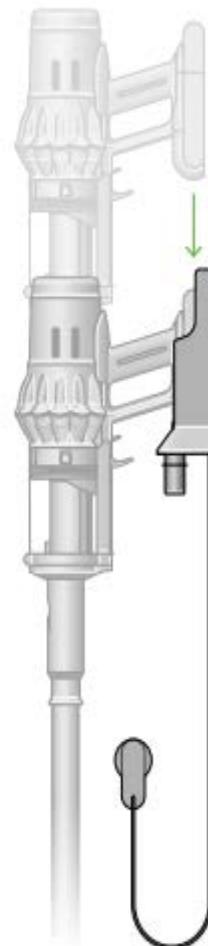
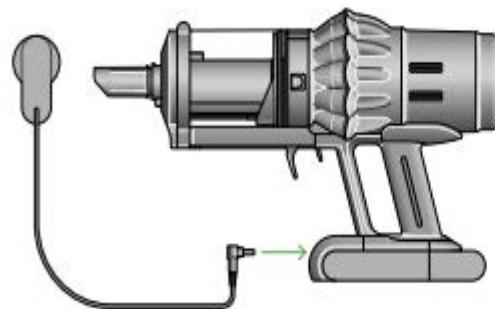
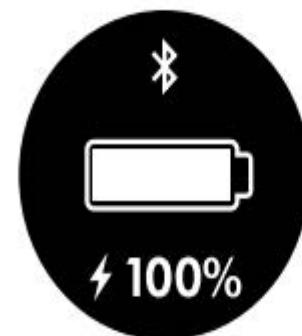
Убедитесь, что нижняя часть щётки или насадки чистая и на ней нет предметов, которые могут повредить поверхность.

Прежде чем пылесосить полы, ковры и паласы, проверьте рекомендуемые производителем инструкции по чистке. Щётка вашего устройства может повредить некоторые типы ковров и напольных покрытий. На некоторых коврах может появиться бахрома при использовании вращающейся щётки. Если это произойдёт, мы рекомендуем использовать пылесос без моторизованной щётки и обратиться к производителю вашего напольного покрытия.

## Зарядка устройства.

Вы можете использовать ваше устройство сразу или зарядить его частично — нет необходимости полностью заряжать его перед первым использованием. Подключите устройство непосредственно к зарядному устройству или установите его на док-станцию. Синие индикаторы по бокам аккумулятора будут мигать во время зарядки. Когда аккумулятор полностью заряжен, оба индикатора горят в течение пяти секунд. Ваш аккумулятор полностью заряжен, когда на экране отображается 100%.

Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5 °C. Это необходимо для защиты двигателя и аккумулятора.



## Замена аккумуляторной батареи.

Если у вас есть дополнительные аккумуляторы клик-системы, мы рекомендуем чередовать их использование для поддержания стабильной производительности.

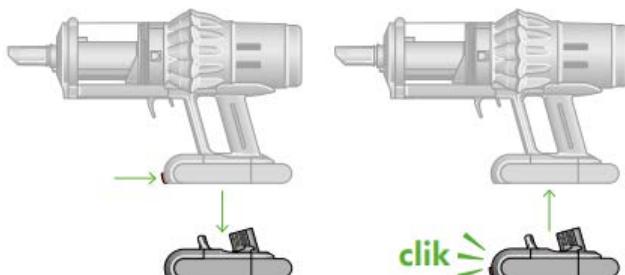
### Снятие аккумулятора

Нажмите кнопку освобождения, затем отсоедините аккумулятор.

Зарядите аккумулятор.

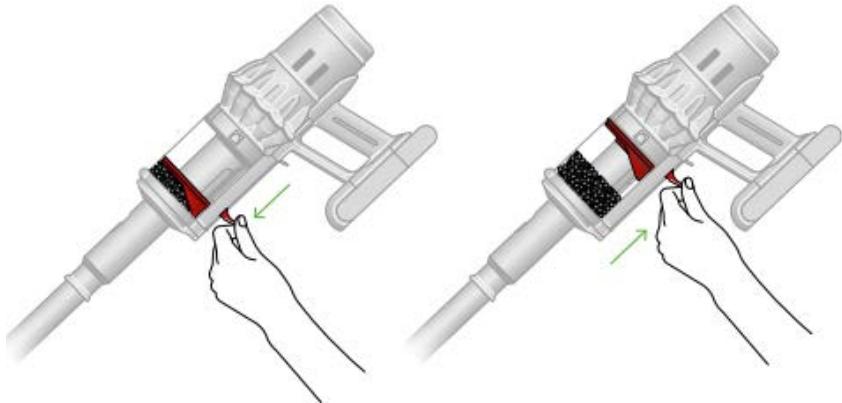
### Установка аккумулятора

Совместите аккумулятор с ручкой и вставьте его. Сильно нажмите до щелчка.



## Уплотнение пыли

Чтобы спрессовать пыль, опустите красный рычаг прессования и поднимите его обратно в исходное положение. Устройство выключается во время прессования.



## Очистка контейнера

Опустошайте контейнер, как только грязь достигнет максимального уровня. Не используйте устройство сверх этого предела. Использование устройства при достижении отметки «MAX» снижает качество уборки и требует более частой очистки фильтра.

Переполнение контейнера может привести к неточным показаниям на графике частиц.

Убедитесь, что ваше устройство выключено, прежде чем снимать трубку или открывать контейнер.



### Отсоединение трубы.

Нажмите на красную кнопку разблокировки в верхней части трубы и отсоедините трубку от контейнера.

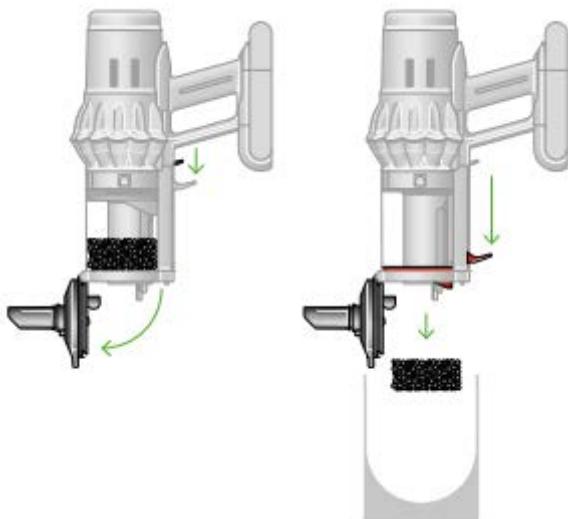
### Удалите грязь

Сначала уплотните содержимое контейнера, затем держите устройство над мусорным ведром, направляя его вниз.

Нажмите серебристый рычаг открытия контейнера, чтобы открыть его дно.

Затем сильно нажмите на красный рычаг уплотнения. Контейнер сдвинется вниз, одновременно очищая свою внутреннюю поверхность.

Дно контейнера не откроется, если серебристый рычаг открытия не нажат до конца.



## Минимизация контакта с пылью

При опорожнении аккуратно поместите контейнер в пыленепроницаемый пакет. Нажмите на серебристую кнопку, чтобы открыть дно контейнера. Осторожно извлеките контейнер, плотно закройте пакет и затем выбросьте его.

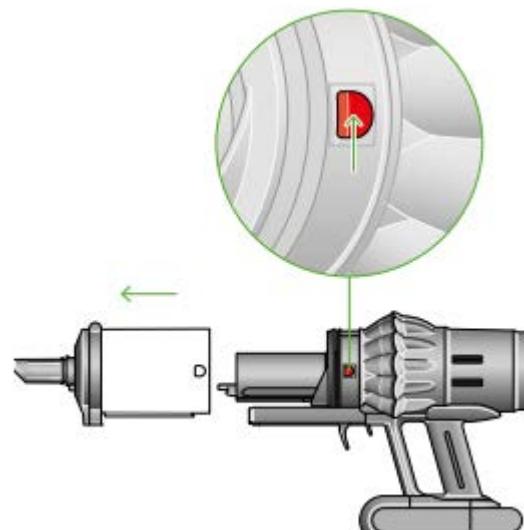


## Закрытие контейнера

Поверните дно контейнера вверх до щелчка, пока контейнер и дно не зафиксируются.

## Снятие контейнера

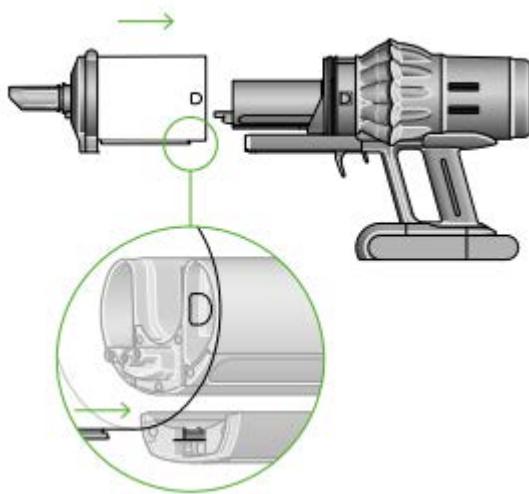
Сначала откройте дно контейнера, затем нажмите на кнопки с обеих сторон, чтобы освободить его и сдвинуть из пазов.



## Установка контейнера обратно

Вставьте выступ в паз контейнера.

Закройте контейнер, подняв его дно вверх до щелчка.



## Устранение засоров

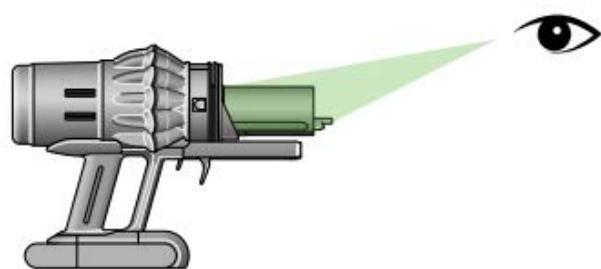
Прежде чем искать источник засора, отключите устройство от зарядного устройства. Убедитесь, что пылесос выключен, и будьте осторожны с острыми предметами.

Прежде чем искать источник засора, дайте устройству остыть.

Не ищите источник засора во время работы устройства — это может привести к травме.

Если ваше устройство обнаружило засор, двигатель начнет вибрировать, и вы не сможете пользоваться устройством, пока засор не будет устранен.

Если вы попытаетесь использовать устройство, когда двигатель вибрирует, оно автоматически остановится.



### Проверка основного блока

Снимите контейнер и проверьте, нет ли засора в основном блоке вашего устройства.

Убедитесь, что засоров больше нет и все детали установлены на место, прежде чем снова использовать устройство.



### Проверка щётки.

Убедитесь, что трубка не засорена.

Проверьте, не засорена ли щётка, и при необходимости следуйте инструкциям по её снятию.

### Сборка устройства

Установите все детали на место перед использованием устройства.

*Устранение засоров не покрывается вашей гарантией.*



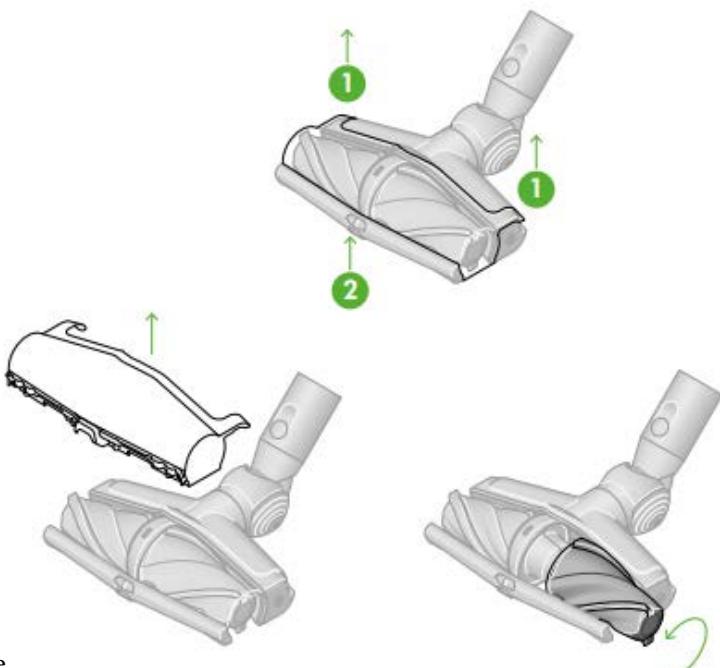
# Устранение засоров в конической насадке

Ваша коническая насадка для всех типов напольных покрытий (All Floor Cones™Sense) не имеет съемных щеточных валиков для промывки. Для поддержания оптимальной производительности регулярно проверяйте щеточные валики и устраняйте засоры.

Убедитесь, что устройство отключено от зарядного устройства и выключено.

Не мойте никакие части устройства в посудомоечной машине и не используйте моющие средства, полироли или освежители воздуха.

**Снятие верхней части моторного блока и валиков** Подденьте пластиковые защёлки, расположенные в задней части щётки слева и справа, чтобы освободить крышку. Поверните каждый ролик и потяните, чтобы извлечь его.

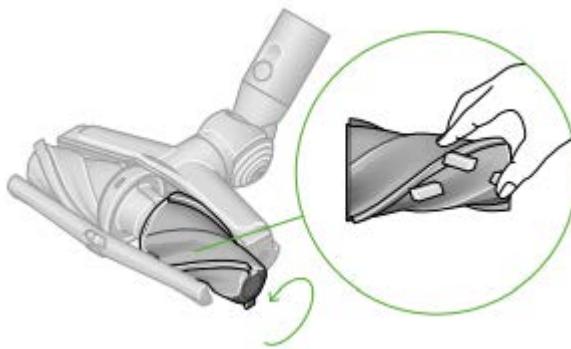


## Поиск источника засора

Удалите мусор с щётки.

Проверьте внутреннюю часть щётки и удалите мусор или засоры.

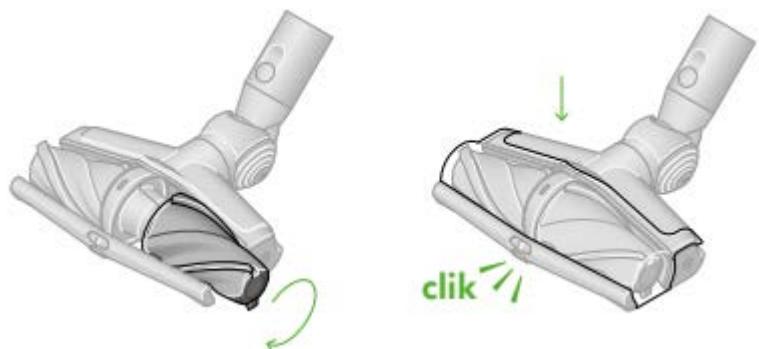
Коническую щётку для всех типов полов и её ролик мыть нельзя. Протрите их неворсистой влажной тканью.



## Сборка конической щётки для всех типов полов

Установите каждый ролик обратно, совместив цвет пластикового крепления на конусе с соответствующим цветом на щётке.

Установите крышку на место, аккуратно нажав на неё до защёлкивания фиксаторов.



# Устранение засоров в мини-электрощетке с защитой от наматывания волос

Ваша мини-электрощетка с защитой от наматывания волос не имеет съемного щеточного валика для промывки.

Для поддержания оптимальной производительности регулярно проверяйте щеточный валик и устраняйте любые засоры.

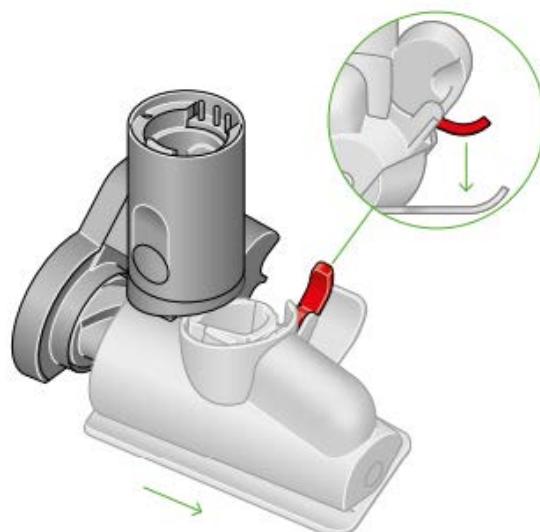
Убедитесь, что устройство отключено от зарядного устройства и выключено.

Не мойте никакие части устройства в посудомоечной машине и не используйте моющие средства, полироли или освежители воздуха.

**Снятие верхней части моторного блока и ролика** Отсоедините насадку от трубы или устройства.

Откройте основание, нажав на него. Нажмите на красный рычаг, чтобы освободить верхнюю часть щётки.

Снимите верхнюю часть щётки, сдвинув её.

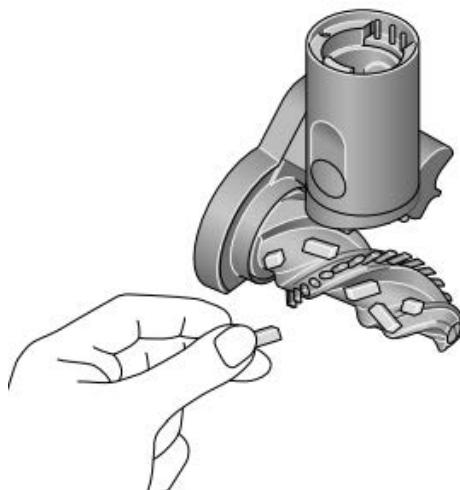


## Поиск источника засора

Потяните щеточный валик, чтобы снять его с основного корпуса.

Проверьте и удалите любые засоры во всех трех частях вашей мини-электрощетки.

Ваша мини-электрощетка с защитой от наматывания волос не подлежит мойке. Протрите ее влажной тканью без ворса.



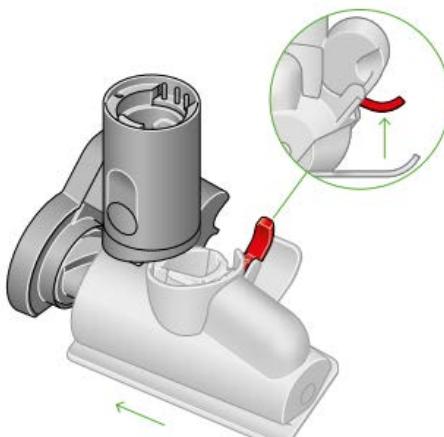
## Сборка насадки

Установите валик обратно и плотно нажмите до щелчка.

Убедитесь, что красный рычаг фиксации находится в разблокированном положении.

Совместите верхнюю часть щётки с основным блоком. Нажмите на неё вниз до щелчка.

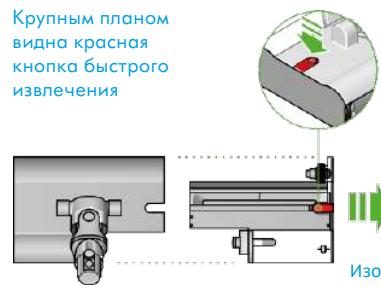
Передвиньте красный рычаг фиксации вверх до щелчка и установите платформу на место.



# Как использовать насадку Dyson Submarine для влажной уборки

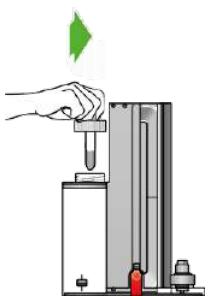
## Шаг 1

Возьмитесь за края насадки с влажным валиком, нажмите красную кнопку быстрого освобождения и выдвините съёмный картридж из основной части насадки.



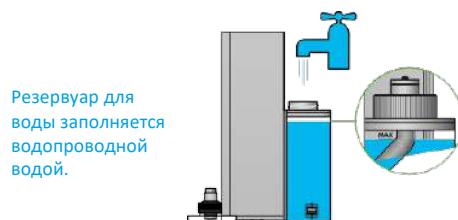
## Шаг 2

Снимите крышку с резервуара для воды.



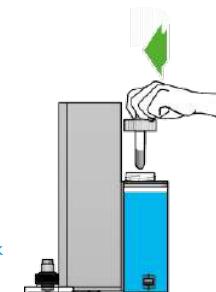
## Шаг 3

Наполните резервуар для воды чистой водой до отметки MAX.



## Шаг 4

Надежно закрепите крышку на резервуаре для воды.



## Шаг 5

Вставьте контейнер для пыли и резервуар для воды в основную щётку до щелчка. Присоедините основную щётку к трубке пылесоса. Оставшееся время работы аккумулятора будет отображаться в процентах на вашем ЖК-экране. Вы можете выполнять влажную уборку до тех пор, пока вода в резервуаре не закончится, или пока не разрядится аккумулятор.

Чтобы продолжить уборку, просто опустошите лоток для сбора отходов, залейте воду в резервуар снова и продолжите уборку.

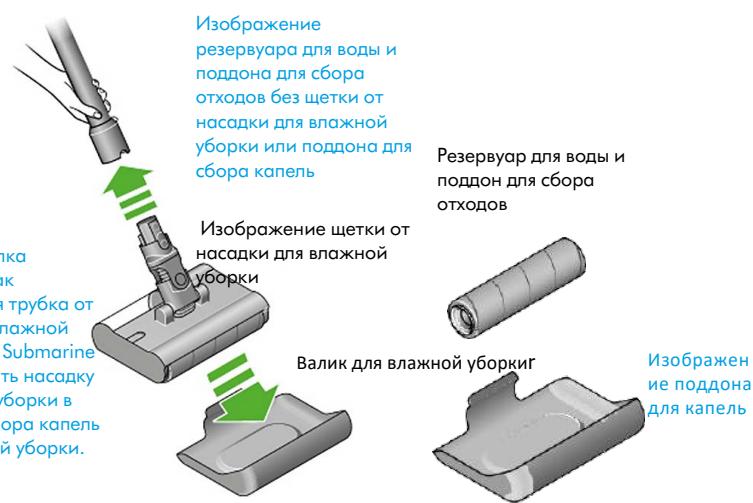
Не выполняйте влажную уборку при пустом водном резервуаре — это может привести к перегреву мотора.



# Как очищать насадку Dyson Submarine для влажной уборки

## Шаг 1

Выключите пылесос и отсоедините насадку Dyson Submarine для влажной уборки от трубы. Немедленно поместите ее в поддон для сбора капель, чтобы предотвратить проливание грязной воды.



## Шаг 2

Держите насадку для влажной уборки в поддоне для сбора капель ровно.

Насадка для влажной уборки помещается в поддон для сбора капель и удерживается по бокам, а зеленая галочка указывает на правильное использование.

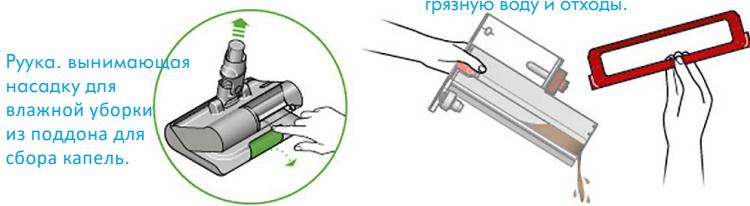


## Шаг 3

Удерживайте моющую насадку над раковиной. Снимите ее с поддона для капель.

Возьмитесь за края моющей насадки, нажмите красную кнопку быстрого освобождения и выдвиньте съемный картридж из основной части насадки.

Снимите красную крышку резервуара для грязной воды, чтобы опустошить поддон для отходов.



## Шаг 4

Не допускайте попадания воды на горловину моющей насадки, так как это может повредить соединение со штангой.

Разберите моющую насадку Submarine. Все детали моющей насадки можно мыть водой и раствором бытового антимикробного средства, разведенным в соответствии с рекомендованными производителем пропорциями.

Слейте оставшуюся воду из резервуара для чистой воды.



## Шаг 5

Оставьте моющий ролик сушиться на воздухе в теплом помещении с хорошей вентиляцией.

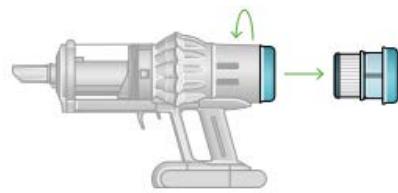
Протрите тканью основную часть насадки, поддон для отходов и резервуар для воды, удаляя остатки загрязнений или лишней влаги.

Мы рекомендуем заменять моющий ролик каждые шесть месяцев, в зависимости от частоты использования вашей техники, чтобы сохранить высокую эффективность работы.



# Обслуживание фильтра

Мойте фильтр не реже одного раза в месяц для поддержания оптимальной мощности всасывания.



**Важно:** ваш фильтр должен быть полностью сухим перед установкой обратно в устройство. Устройство может быть повреждено при использовании с влажным фильтром.

## Снятие

Поверните фильтр против часовой стрелки и снимите его с устройства.

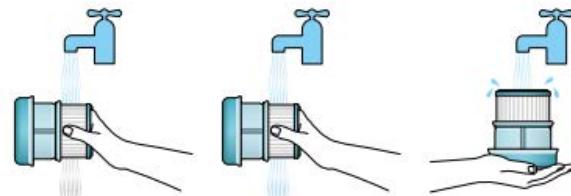
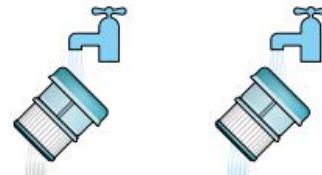
## Подготовка

Перед мытьём фильтра аккуратно постучите им над мусорным ведром, чтобы удалить пыль и мусор.



## Промывка

Сначала промойте гофрированную бумажную часть блока фильтра под струёй тёплой воды из крана, направляя поролоновую часть вниз. Затем промойте поролоновую часть блока фильтра, также направляя поролоновую часть вниз. Держа фильтр боком, пролейте холодную воду по внутренней и внешней стороне поролонового элемента и аккуратно отожмите, чтобы удалить грязь. Повторяйте, пока вода не станет чистой.

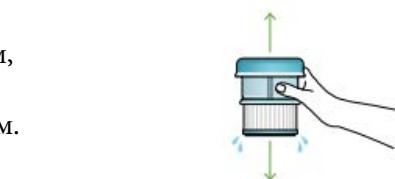


## Стряхните воду и просушите

Стряхните воду с фильтра и энергично встряхните его, чтобы удалить излишки воды. Встряхивайте, пока вода не перестанет вытекать. Поставьте фильтр на торец и дайте ему полностью высохнуть в течение не менее 24 часов в тёплом, хорошо проветриваемом месте.

После чистки фильтра тщательно вымойте руки с антибактериальным мылом. Убедитесь, что фильтр абсолютно сухой. Для установки обратно поместите фильтр на корпус пылесоса и поверните по часовой стрелке до щелчка.

**Нельзя:** Помещать фильтр в посудомоечную или стиральную машину, сушилку, духовку, микроволновую печь или рядом с открытым огнём. **Важно:** ваш фильтр должен быть полностью сухим перед установкой обратно в устройство. Устройство может быть повреждено при использовании с влажным фильтром.

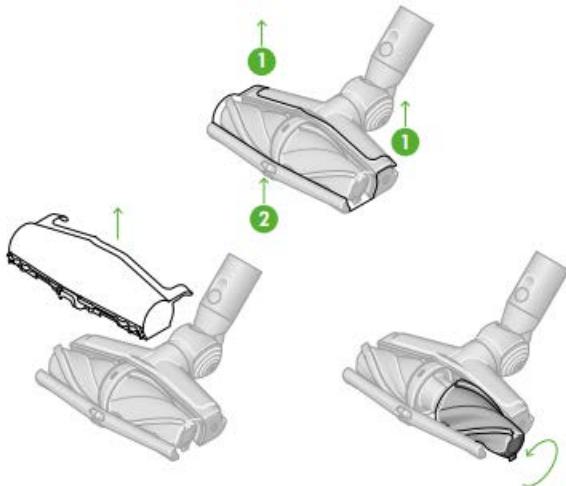


# Очистка конической насадки

Коническая щётка для всех типов полов имеет валики, которые можно мыть. Для поддержания оптимальной производительности регулярно проверяйте и мойте ролики.

Убедитесь, что устройство отключено от зарядного устройства и выключено.

Никогда не мойте никакие части устройства в посудомоечной машине и не используйте моющее средство, абразивные чистящие средства или освежитель воздуха.



**Снятие верхней части моторного блока и валиков**  
Подденьте пластиковые крышки, расположенные в задней части щётки слева и справа, чтобы освободить основную крышку.

Отвинтите каждый ролик щётки, чтобы снять его.

## Мытьё и сушка валиков

Поместите каждый ролик под струю водопроводной воды и аккуратно потрите, чтобы удалить пыль и грязь.

Поставьте ролики вертикально, как показано на рисунке. Дайте им полностью высохнуть в течение не менее 24 часов.

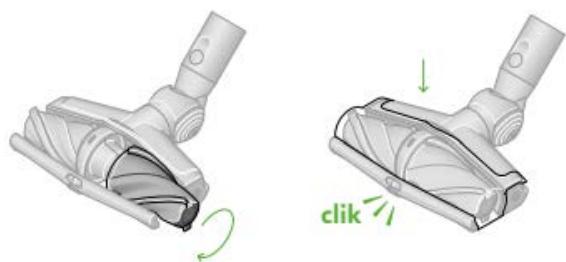


## Установка валиков обратно

Перед установкой убедитесь, что каждый ролик полностью высох.

Установите каждый ролик на место, совместив цвет пластикового крепления на конусе с цветом ролика.

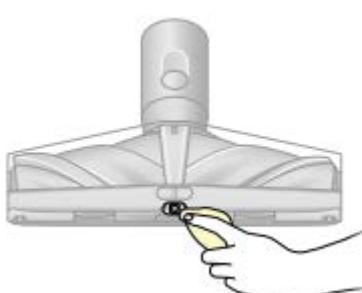
Установите крышку на место, аккуратно нажав на неё.



## Чистка оптической линзы

Для обеспечения оптимальной работы всегда поддерживайте чистоту оптической линзы. Чистите линзу только тогда, когда щётка не присоединена к устройству.

Используйте мягкую, сухую, безворсовую ткань для протирки линзы.



# Очистка аксессуарных насадок

Не помещайте никакие части устройства в посудомоечную машину и не используйте моющие средства, полироли или освежители воздуха.

Протирайте насадки влажной безворсовой тканью, избегая контакта с соединительной частью.  
Убедитесь, что все насадки полностью высохли перед использованием.

**Некоторые насадки могут отсутствовать в комплекте.**



**Мини-электрощетка  
с защитой от  
наматывания волос**



**Комбинированная насадка**

Два в одном — широкое сопло и щетка для быстрого переключения между уборкой и удалением пыли в доме или автомобиле



**Щелевая насадка**



**Щетка для удаления пыли без царапин.** Для бережного удаления пыли на деликатных поверхностях. Самоочистка-вращающаяся манжета защищает мягкие щетинки от пыли.



**Телескопический шланг.** Увеличивает радиус действия до 75 см и оснащен встроенным инструментом для уборки как высоко, так и низко в доме или автомобиле.



**Насадка для ухода за домашними животными.** Удаляет волосы во время расчесывания, предотвращая их разбрасывание по всему дому. Щетинки, расположенные под углом, мгновенно самоочищаются.



**Насадка для удаления стойкой грязи.** Жесткие нейлоновые щетинки эффективно удаляют въевшуюся грязь с ковров



**Адаптер для труднодоступных мест.** Предназначен для очистки под низкой мебелью за счет регулировки угла ручки до 90°.



**Насадка для обивки и матрасов.** Удаляет пыль и грязь с матрасов и обивки мебели



**Гибкая щелевая насадка.** Поворачивается под углом 22°.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА  
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ  
И НА УСТРОЙСТВЕ**

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам питания в случаях, где они применимы.

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,  
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ  
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Используйте устройство только в соответствии с указаниями руководства пользователя Dyson. Не выполняйте работы

по обслуживанию самостоятельно, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.

4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным зарядным устройством или кабелем.
7. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не защемляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель в проходах и в местах, где на него можно наступить или споткнуться об него. Не пережимайте кабель.
10. Не используйте для уборки жидкостей.
11. Не пользуйтесь пылесосом для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь пылесосом в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
12. Не используйте для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
16. Не используйте, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
17. Отсоединяйте зарядное устройство от сети при длительных перерывах в использовании.
18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.

19. Во избежание случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к курку включения, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на курке включения, может произойти несчастный случай.
20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
21. При снятии или замене электрощетки будьте осторожны, чтобы не нажать на курок включения, пока не установите насадку.
22. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
23. Для зарядки прибора Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так как батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и материальному ущербу.
24. Отключайте аккумулятор от устройства перед очисткой, обслуживанием или длительными перерывами в использовании.
25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
26. Извлечение элементов питания из устройства и их безопасная утилизация должны осуществляться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
27. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
- При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
  - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
  - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
  - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
28. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства, представленным в данном руководстве, и не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне рабочего диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся вовне рабочего диапазона температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
29. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не размещайте данное устройство на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
30. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.

# ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Данное устройство Dyson предназначено только для бытового пользования.

## Дополнительная информация

ПЕРЕД ПРОДОЛЖЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАЖНЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ DYSON ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

### Установка настенного крепления

- Достаньте из упаковки док-станцию, зарядное устройство и инструкцию по установке.
- Выберите место для установки настенного крепления так, чтобы непосредственно за настенным креплением не было труб (газовых, водопроводных или вентиляционных), электрических кабелей, проводов и кабельных коробов.
- Не размещайте настенное крепление вблизи источников тепла, например у кухонной плиты и батарей отопления, а также избегайте попадания на него прямых солнечных лучей.
- Следуйте инструкции по установке.
- Прикрепите насадки до щелчка.
- Поместите устройство в настенное крепление.
- Подключите зарядное устройство к розетке электропитания. Включите (при необходимости) для зарядки аккумулятора.
- Перед каждым использованием и после него важно полностью зарядить устройство.

Настенное крепление следует устанавливать в соответствии с нормативной документацией и действующими законами/стандартами (может применяться как местное, так и государственное законодательство).

При установке настенного крепления компания Dyson рекомендует использовать защитную одежду, защитные очки и другие средства защиты.

### Чистка пылесосом

- Убедитесь, что нижняя поверхность электрощетки или насадки чистая и на ней нет посторонних предметов, которые могут вызвать повреждения.
- Перед использованием пылесоса для уборки пола и ковров ознакомьтесь с рекомендациями производителя покрытий по их очистке.
- Щетка устройства может повредить некоторые виды ковровых покрытий и полов. Некоторые ковры расшиваются, если их пылесосить с использованием электрощетки. В этом случае мы рекомендуем пылесосить без электрощетки и проконсультироваться у производителя покрытия.

### Опустошение прозрачного контейнера

- Опустошайте контейнер, когда он заполнится до отметки MAX — не переполняйте контейнер. Не допускайте его переполнения. Использование устройства с контейнером, заполненным выше линии MAX, может привести к тому, что грязь попадет в фильтр, и потребуется дополнительное обслуживание устройства.
- Будьте осторожны, чтобы не нажать на кнопку включения, пока прозрачный контейнер открыт для вытряхивания пыли.
- Чтобы отсоединить трубу, нажмите красную кнопку фиксатора трубы и извлеките трубу из контейнера.
- Вытряхивание мусора:
  - Держите устройство так, чтобы контейнер находился внизу.
  - Нажмите до конца красную кнопку фиксатора контейнера.
  - Контейнер соскользнет вниз, очищая по ходу сетчатый экран.
  - Основание контейнера затем откроется.
  - Контейнер не откроется до тех пор, пока красная кнопка фиксатора контейнера не будет опущена до конца.

Чтобы снизить контакт с пылью и аллергенами при опустошении прозрачного контейнера, полностью поместите его в пакет для мусора и опустошите.

Осторожно доставайте прозрачный контейнер из пакета.

Плотно закройте пакет и утилизируйте с бытовыми отходами.

Будьте осторожны, чтобы не нажать на кнопку включения, пока прозрачный контейнер открыт для вытряхивания пыли.

- Для закрытия прозрачного контейнера:
  - Продвиньте основание прозрачного контейнера вверх до щелчка.

### Очистка прозрачного контейнера

При необходимости очистить прозрачный контейнер опустошите его, как показано в разделе «Опустошение прозрачного контейнера».

- Нажмите красную кнопку на направляющей контейнера, чтобы разблокировать контейнер и снять его с направляющей.
- Выполните очистку прозрачного контейнера только с помощью влажной ткани.
- Перед установкой дайте прозрачному контейнеру и уплотнителям полностью высохнуть.

- Для установки прозрачного контейнера на место выполните следующие действия:
- Установите основу на направляющую контейнера.
- Закройте прозрачный контейнер, продвинув основание прозрачного контейнера вверх до щелчка.

Прозрачный контейнер не предназначен для мытья в посудомоечной машине, и при его очистке не рекомендуется применять моющие и полирующие средства и освежители воздуха, поскольку они могут повредить устройство.

### Устранение засорений

- Данное устройство оснащено автоматическим выключателем. Засорение какой-либо части может привести к автоматическому выключению устройства.
- При засорении работа электродвигателя станет прерывистой, а на ЖК-дисплее появится предупреждение о наличии засора.
- Перед устранением засорений дайте двигателю остыть.
- Будьте осторожны, чтобы не нажать на курок включения во время поиска засорений. Включение устройства в частично разобранном состоянии может стать причиной травмы.
- Устраним засорения и установите все компоненты устройства на место перед повторным использованием.
- При проверке на наличие засорений следите, чтобы не пораниться об острые предметы.
- Устранение засорений не входит в гарантийное обслуживание.
- Чтобы проверить наличие засорения в корпусе устройства, отсоедините прозрачный контейнер, следуя инструкциям в разделе о вытряхивании пыли из прозрачного контейнера, затем устраним засорение.
- Если не удается устранить засорение внутри насадки, может потребоваться извлечь врачающийся валик. Разблокируйте фиксатор с помощью монеты, сдвиньте врачающийся вал на место и надежно затяните фиксатор. Установите врачающийся вал на место и надежно затяните фиксатор. Перед использованием устройства убедитесь, что врачающийся вал надежно зафиксирован.
- Насадка данного пылесоса имеет валик со щетиной из углеродного волокна. Будьте осторожны, касаясь ее руками. Это может вызвать незначительное раздражение кожи. Рекомендуется вымыть руки после контакта со щетиной валика насадки.

### Промывка фильтра

Чтобы эксплуатационные характеристики устройства всегда были оптимальными, важно регулярно обслуживать фильтр и проверять наличие засоров. Если необходимо промыть фильтр, на ЖК-дисплее появится оповещение. Рекомендуется мыть фильтр не реже одного раза в месяц или после оповещения устройством.

- Снимите фильтр, повернув его против часовой стрелки. Осторожно вытяните его из устройства.
- Осторожно постучите по фильтру, чтобы стряхнуть с него пыль и мусор перед промывкой.
- Промывайте фильтр только в холодной воде.
- Сначала промойте гофрированный элемент фильтра; удерживайте фильтр под струей холодной воды, повернув его пористым элементом вниз, чтобы вода лилась на гофрированный фильтр.
- Затем промойте пористый элемент фильтра; удерживайте фильтр под струей холодной воды, повернув его пористым элементом вниз, чтобы грязная вода не испачкала гофрированный элемент. Промывайте пористый элемент холодной водой с внутренней и наружной стороны и осторожно отжимайте пористый элемент для удаления грязи.
- Продолжайте промывать, пока вода не станет прозрачной.
- Осторожно потрясите фильтр, чтобы стряхнуть воду, и положите его пористым элементом вверх, чтобы стекли остатки воды.
- Оставьте фильтр как минимум на 24 часа в сухом месте с хорошей вентиляцией до полного высыхания.
- Убедитесь, что фильтр полностью высох.
- Чтобы установить фильтр на место, вставьте его в корпус устройства и поверните по часовой стрелке до фиксации.

При уборке мелкой пыли или при частом использовании режима «Boost» (Турбо) может потребоваться чаще промывать фильтр.

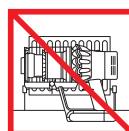
Не мойте какие-либо компоненты устройства в посудомоечной или стиральной машине, не сушите в сушильном барабане, духовке, микроволновой печи или возле открытого огня.

### Уход за насадкой для ковровых и твердых покрытий

- Переверните электрощетку так, чтобы ее нижняя часть была обращена к вам. С помощью монеты поверните фиксатор на четверть оборота против часовой стрелки, чтобы он защелкнулся в положении разблокировки.
- Выдвиньте врачающийся вал из насадки.
- Удалите волосы, ковровые волокна или другой мусор с врачающегося валика.
- Установите врачающийся вал в насадку.
- Поверните заглушку на четверть оборота, пока она не встанет в заблокированное положение.



Не используйте вблизи открытого огня.



Не храните вблизи источников тепла.



Не используйте для уборки воды и жидкостей.



Не используйте для уборки горящих предметов.



Не кладите руки возле щетки при использовании устройства.



Не размещайте на плите или рядом с плитой.

## Уход за насадкой с мягким валиком

- Переверните электрощетку так, чтобы ее нижняя часть была обращена к вам. С помощью монеты поверните фиксатор на четверть оборота против часовой стрелки, чтобы он защелкнулся в положении разблокировки.
- Поверните заглушку в положение открытия. Осторожно сдвиньте большой валик с привода электрощетки.
- Снимите заглушку с большого валика.
- Не мойте заглушку.
- Снимите маленький валик с насадки.
- Держите валики под струей воды и осторожно протирайте для удаления каких-либо волокон и грязи.
- Поставьте оба валика вертикально. Убедитесь, что большой валик стоит вертикально, как показано. Оставьте их сохнуть по крайней мере на 24 часа.
- Перед установкой на место убедитесь, что валики полностью высохли.
- Установите маленький валик на место и убедитесь, что он зафиксирован.
- Установите заглушку на большой валик.
- Снова установите большой валик на привод электрощетки. Поверните заглушку в закрытое положение.
- Заблокируйте фиксатор, повернув его на четверть оборота по часовой стрелке. Убедитесь, что фиксатор полностью повернут и валики надежно закреплены.

## Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5 °C (41 °F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи, рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.

## Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Если аккумулятор требует замены, обратитесь в службу поддержки клиентов Dyson.
- Для зарядки этого устройства Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям. Если необходимо заменить какую-либо деталь, используйте только ее артикул Dyson, указанный в конце раздела «Дополнительная информация».

## ! Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не пытайтесь закоротить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60 °C (140 °F). Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

## Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
  - Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.
  - Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
-  Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.
- Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнеситесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку устройства.
- Аккумулятор должен быть снят для отдельной переработки.

## Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение срока гарантии с момента покупки или доставки

## Что не входит в гарантию

Дефекты появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйствственно-бытовых целей;
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригиналными запчастями Dyson;
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson или ее уполномоченными агентами).
- Работ по ремонту или изменений конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Устранение засоров — подробные инструкции по поиску и устраниению засоров можно найти в руководстве пользователя Dyson.
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетины на валиках и т. д.);
- Использования устройства для уборки щебня, золы, штукатурки;
- Сокращение времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).

## Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).

- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.